

新澤西州經濟發展署
資金可用情況通知
激活、振興和轉型計畫申請

自 2023 年 5 月 30 日週二東部標準時間上午 10:00 起，新澤西州經濟發展署（以下稱「NJEDA」或「經濟發展署」）將開始接收激活、振興和轉型計畫的申請。申請的接收將設置競爭窗口期，並於 2023 年 8 月 22 日週二東部標準時間下午 5 點結束。每件產品遞交申請時須繳納 1,000 美元的申請費，該費用不可退款。非盈利實體可申請過度負擔費用減免。如果收入減去支出（第 19 行）小於或等於 50 萬美元，並且淨資產/基金餘額（第 22 行）小於或等於 100 萬美元，則可透過非營利組織最近的表 990 證明過度負擔費用減免。

申請獲取地址為 [Activation, Revitalization, and Transformation \(ART\) Program - NJEDA](#).

宗旨：

激活、振興和轉型計畫（以下稱「ART 計畫」）是一項競爭性撥款計畫，該計畫將主動部署 1000 萬美元的美國救援計畫州和地方財政復蘇 (SLFRF) 基金，以應對 COVID-19 產生的影響。

ART 計畫由 NJEDA 管理，提供來自兩個獨立資金來源的共計 1000 萬美元的 SLFRF 資金。這筆資金將分配給兩個符合資格的城市：Atlantic City 和 Newark.

背景：

按照 Murphy 州長 2023 財政年度預算簡報的概述，經新澤西州聯合預算監督委員會批准，500 萬美元已撥給賭場再投資發展局用於 Atlantic City 的專案。餘下的 500 萬美元已撥給 NJEDA，用於支援緩解通勤中心城市 COVID-19 經濟影響的專案。

2020 年 3

月向遠程工作過渡之後，為了支援受遠程工作造成的勞動力流失影響最大的城市，為增加並保持通勤人流量的催化開發而提供的經濟支援至關重要。餘下的 500 萬美元將專門用於通勤群體受 COVID-19 公共衛生緊急情況影響最大的一個城市。分析著眼於居住人口和日間總人口之間總差異最大的城市。根據 2015 - 2019 年美國人口普查美國社區調查收集的資料和新澤西州社區事務部的分析，Newark 市符合這一標準。分析表明，Newark 的日間總人口為 401,712 人；居住人口為 281,054 人，日間人口增幅為 120,658 人。這一資料表明，Newark 是新澤西州所有城市中日間總人口增幅最大的一個城市。

ART

計畫旨在與地方實體合作，積極應對疫情的負面經濟影響，投資於創造吸引並留住居民及人才所需環境的專案，實現商業創造和吸引力，增強市中心活力，並幫助地方政府避免未來的預算危機。

資金：

根據美國財政部的最終規則，ART 計畫的 SLFRF 基金的批准用途是收入替代（第 6 類）。

這一試點計畫將為 Atlantic City 和 Newark 這兩個城市的兩種產品提供支援：(1)

房地產復興和開發，以及 (2)

公共空間激活。資金可以在兩個產品之間根據各個產品的需求進行替代。房地產復興和開發產品與公共空間激活產品的最低獎勵要求是 25 萬美元。房地產復興產品的最高獎勵為 350 萬美元，公共空間產品的最高獎勵為 150 萬美元。接受 ART

計畫資金的所有申請人均需提交季度報告，以證明符合 NJEDA 的要求。

根據聯邦計畫指導方針規定，所有 ART 資金必須在 2024 年 12 月 31 日前到位，且必須在 2026 年 12 月 31 日前支出。

兩種 ART 計畫產品：

產品 1) - 房地產復興和開發

根據 ART 計畫的房地產復興和開發撥款產品，高達

百分之七十 (70%) 的計畫總資金（每個城市約 350 萬美元）

將支援專案特定的硬成本和軟成本，從而振興商業走廊並激勵催化開發

產品 2) - 公共空間激活

根據 ART 計畫的公共空間激活撥款產品，百分之三十 (30%) 的計畫總資金（每個城市約 150 萬美元）可支援公共空間激活倡議的創建。

資格

為了讓專案有資格獲得 ART 計畫資金，所有提案必須證明擬議支出將如何緩解 COVID-19 在 Newark 或 Atlantic City 產生的影響。

作為申請的一部分，每個專案都需提交一份說明，明確陳述

擬議專案將解決的危害，以及在我們從流行病過渡到地方病的過程中，這筆支出將如何增加商業走廊的經濟彈性和活力。

所有申請人必須在申請時證明其現有專案成本和財務需求

專案必須位於 Atlantic City 或 Newark，並在每個城市的合格區域內。

- Atlantic City- Atlantic City 商業走廊專案的定義是位於 Atlantic City

城市邊界地區，距離現行 NJ Transit 火車站半徑 1 ½ (1.5) 英里範圍內的專案，

- Newark- Newark 商業走廊專案的定義是位於 City of Newark 邊界地區，距離現行 NJ Transit 火車站半徑 1 ½ (1.5) 英里範圍內的專案

實體有資格申請一項或兩項計畫。

市政當局和政府機構無資格申請這兩項計畫。

所有申請人必須在申請時證明其現有專案成本和財務需求。

產品 1) - 房地產復興和開發產品資格：

合格申請人：

私營或非盈利開發商，可證明有能力完成開發和再開發專案，或具備進行類似規模專案的經驗。

非盈利經濟開發或再開發機構，可證明有能力完成開發和再開發專案，或具備進行類似規模專案的經驗。

商用物業業主，可證明有能力完成開發和再開發專案，或具備進行類似規模專案的經驗。

合格專案活動：

所有基本建設專案的總成本必須低於 1000 萬元，才有資格獲得 ART 資金。此類專案可包括：

- 翻新或修復空置建築物，或部分佔用之建築物內的空置面積。
- 在現有空地上新建至少 1 萬平方英尺的建築。
- 購置成本。
- 符合資格的專案可包括混合用途建築。

不合格的活動包括：

- 拆除建築物騰出空地以供未來開發。
- 100% 住宅建設的專案。

產品 2) - 公共空間激活產品資格：

合格申請人：

具有 501c(3) 或 501c(19)

身份的非營利組織，包括但不限於經濟開發公司、社區開發公司、非營利經濟開發或再開發機

構、商業改善區和城市改善區以及藝術組織。

合格專案活動：

預計資金將用於支援公共空間激活計畫的創建，例如：

- 場所製作專案、公共藝術裝置、標牌和街景改善，透過活動的啟動公共空間
- 藝術組織的營運成本
- 僅用於混合用途和商業物業的規劃用途（包括孵化器空間、小型企業支援和活動）的主租約/轉租

專案考慮事項：

產品 (1) 和 (2) 的競爭性專案將透過回應下列考慮事項來明確解決 COVID-19 公共衛生緊急情況的影響：

- COVID 影響：申請人必須說明提案如何應對 COVID-19 疫情的公共衛生和/或經濟負面影響，並符合所有 SLFRF 要求。
- 地點：專案必須位於 Atlantic City 或 Newark。所有專案必須支援商業走廊，並位於有公共交通的城市地區。
- 能力：申請人必須具備實施類似規模專案的經驗。
- 長期影響：有競爭力的申請人必須在申請過程中闡明該提案將如何對社區產生積極的長期影響。這可能包括某些因素，例如翻新設施以支援小企業，包括如何實現人口和稅收的增長。
- 財務可行性：必須透過提交預估來證明專案的長期財務可行性和專案完成的時間期限。
- 當地影響考慮事項：專案必須證明它如何支援當地總體計畫、市中心或社區計畫、資本改善計畫和/或經濟發展戰略中所述的目標和願景（如有），以及基礎設施的準備情況。
- 美國財政部報告：能夠向美國財政部提供超過 100 萬美元的所有專案支出的相關報告，具體而言，所有提案必須提供關於專案將如何解決 COVID-19 在 Atlantic City 或 Newark 產生之影響的說明，以及為什麼這一資本支出最適合解決 COVID 造成的經濟損害。

評分

NJEDA 正在尋求 3

份申請進行評估。但是，經濟發展署保留批准一項撥款的權利。所有成功的申請人必須遵循統一的支付時間表。申請人須提交進度報告，以獲得撥款。進度報告須至少包括以下幾項：

- 迄今已支出資金摘要；
- 已實現的里程碑和最終計畫的總體完成進度之詳述；以及
- 根據 N.J.A.C. 19:30-4.2 的現行工資和 N.J.A.C. 19:30-3.3 的平權行動的州法規合規證明。

撥款的評分範圍為 0-100 分，獎勵建議僅限於達到或超過 65 分這一最低分數要求的申請。申請將根據附錄 B 中的各項標準接受評估和評分。

申請的競爭窗口期結束後，將根據收到的最高分申請提出撥款獎勵建議。在資金池得到充分利用之前，將按順序推薦撥款獎勵。

NJEDA 工作人員將組建評分委員會，對每個產品的每份完整申請進行評分。根據申請人的資金申請證明和工作人員的審查結果，工作人員將依據可獲得全額資助的評分向董事會推薦申請人以供批准。

如果排名第二的申請人（得分高於最低分）無法獲得全額資助，NJEDA 工作人員將通知該申請人可以獲得的可用金額。自通知發出之日起，申請人將有 15 個工作日接受撥款金額，並提供額外資金的證明，以確保專案仍然可以透過意向書、承諾書、銀行對帳單或任何其他方式來完成。如果申請人決定不接受可用金額或不確定可用來完成專案的額外資金，則申請將不完整，並被 NJEDA 視為撤回。如果額外資金不符合此等資金的產品要求，則申請也可能被拒絕。如果該申請人沒有獲得撥款獎勵，NJEDA 將對下一份最高分數的申請（高於最低分）執行相同的流程。這整個過程中，申請人不得更改其專案，因為這會影響評分。

完整評分標準和可得到的分數請於此處查看：<https://www.njeda.com/wp-content/uploads/2022/10/ART-Scoring-Specifications.pdf>

資金支出：

NJEDA

將僅支付撥款給申請人。申請人應負責確保任何戰略合作夥伴和/或分包商遵守申請的所有條款和條件。申請人對應給任何市、縣或戰略合作夥伴的任何付款承擔唯一和絕對的責任。

根據房地產復興和開發計畫，申請人將在專案完成 50% 的情況下獲得總獎勵金額之 50% 的一次付款，專案完成情況透過其 AIA

（美國建築師協會）文檔等合同文檔來證明。申請人能夠提供入住證明和完工證明時，將進行第二次付款。

根據公共空間激活計畫，申請人將在簽署撥款協議後獲得全額撥款，之後則須提交季度報告，直至專案完成。NJEDA 將向申請人提供報告，申請人將完成所需的文檔，**表明資金的正當使用。**

申請過程：

ART 計畫將是一項競爭性的撥款計畫，它在 60 個工作日窗口期內接受申請。申請人可同時申請兩種產品，但前提是其專案符合資格。

經濟發展署將在申請期截止後審查申請的完整性。申請人將有五個工作日的時間來彌補任何不足。如果申請人沒有回應，則在五個天期限結束時，申請將被視為撤回。經濟發展署工作人員可自行決定要求澄清申請資訊，包括但不限於回復、**文檔和附件**。一旦申請被視為完整，將對其進行資格審查。

費用：

NJEDA 將向申請人收取下列費用：

- NJEDA 將向透過房地產復興和開發產品申請資金的所有實體收取 1,000 美元的申請費，並向透過公共空間激活產品申請資金的所有實體收取 1,000 美元的申請費，申請費不可退款。
- 非盈利實體可在申請時申請過度負擔費用減免。如果收入減去支出（第 19 行）小於或等於 50 萬美元，並且淨資產/基金餘額（第 22 行）小於或等於 100 萬美元，則可透過非營利組織最近的表 990 證明過度負擔費用減免。

關於 ART 的更多資訊可在此處獲取：[Activation, Revitalization, and Transformation \(ART\) Program - NJEDA.](#)

如關於本資金可用情況通知有任何疑問，請透過電子郵件提交至：[ART@njeda.gov.](mailto:ART@njeda.gov)